

# Neh

## Chapter 9

Urdu Interlinear

Reference: Urdu Geo Version

1	וּבְיָמֵינוּ	עֲשׂוּיִם	וְאֶרְבָּעָה	לַחֲדָשׁ	הַזֶּה	נֶאֱסָפוּ	בְּנֵי־	יִשְׂרָאֵל	בְּצֹמ
	اور-دن-میں	بیسویں	اور-چوبیسویں	مہینے-کے	اس	جمع-ہوئے	بیٹے	اسرائیل-کے	روزے-میں
	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H6242</a>	<a href="#">H0702</a>	<a href="#">H2320</a>	<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H0622</a>		<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H6685</a>
	وּבְשָׂקִים	וְאֶרְבָּעָה	עַל־יָהּ:	אֲנִי					
	اور-ٹائوں-میں	اور-مئی							
	<a href="#">H8242</a>	<a href="#">H0127</a>							

آئے۔یروشلم وہ کر ڈال خاک پر سر اور ہوئے پہنے لباس کے ٹاٹ ہوئے۔ جمع لئے کے رکھنے روزہ اسرائیلی دن 42ویں کے مہینے اسی

2	וַיְבָרְאוּ	זָרַע	יִשְׂרָאֵל	מִכָּל	בְּנֵי	נֶכֶד	וַיַּעֲמְדוּ	וַיִּתְנַדְּדוּ	עַל־
	اور-الگ-ہوئے	نسل	اسرائیل-کی	سب-سے	بیٹوں	پردیسوں-کے	اور-کھڑے-ہوئے	اور-اقرار-کیا	پر
	<a href="#">H0914</a>	<a href="#">H2233</a>	<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H3605</a>		<a href="#">H5236</a>	<a href="#">H5975</a>	<a href="#">H3034</a>	
	חֲטָאֵתֵיהֶם	וְעֹנֹת	אֲבֹתֵיהֶם:						
	اپنے-کتابوں	اور-بدکاریوں	اپنے-باپ-دادا-کی						
	<a href="#">H5771</a>	<a href="#">H0001</a>							

تھے۔ہوئے سرزد سے دادا باپ کے اُن اور سے اُن جو ہوئے حاضر لئے کے کرنے اقرار کا گناہوں اُن کر ہو الگ سے غیر یہودیوں تمام وہ اب

3	וַיִּקְוֹמוּ	עַל־	עֲמֻדָם	וַיִּקְרְאוּ	בְּסֵפֶר	תּוֹרַת	יְהוָה	אֶל־יְהוָה	רְבִיעִית	הַיּוֹם
	اور-کھڑے-ہوئے	پر	اپنی-جگہ	اور-پڑھا	کتاب-میں	شریعت	یہوواہ	اُن-کے-خدا-کی	چوتھائی	دن-کی
	<a href="#">H7243</a>	<a href="#">H3034</a>	<a href="#">H5977</a>	<a href="#">H7121</a>	<a href="#">H8451</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H7243</a>	<a href="#">H3117</a>	
	וּרְבִיעִית	موتوں-میں	اور-سجدہ-کرتے-تھے	اور-سجدہ-کرتے-تھے	یہوواہ-کو	اُن-کے-خدا				
	اور-چوتھائی	اقرار-کرتے-تھے								
	<a href="#">H7243</a>	<a href="#">H3034</a>	<a href="#">H7812</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0430</a>					

گھنٹے تین مزید کر جھک بل کے منہ سامنے کے خدا اپنے رب وہ پھر گئی۔ کی تلاوت کی شریعت کی خدا کے اُن رب دوران اُس اور رہے، کھڑے وہ گھنٹے تین رہے۔کرتے اقرار کا گناہوں اپنے

4	وַיִּקָּם	עַל־	מַעֲלָה	הַלְוִיִּם	יֵשׁוּעַ	וּבְנֵי	קְדָמִיאל	שְׁבַנְיָה	בְּנֵי	שָׂרָבְיָה	בְּנֵי
	اور-کھڑا-ہوا	پر	سیڑھیوں	لاویوں-کی	یشوع	اور-بانی	قدمیائل	شبنیہ	بنی	شریبیہ	بانی
	<a href="#">H4608</a>	<a href="#">H3881</a>	<a href="#">H3442</a>	<a href="#">H1137</a>	<a href="#">H6934</a>	<a href="#">H7645</a>	<a href="#">H1138</a>	<a href="#">H8274</a>	<a href="#">H1137</a>	<a href="#">H1137</a>	<a href="#">H1137</a>
	כְּנִי	וַיִּזְעַקוּ	בְּקוֹל	גָּדוֹל	אֶל־	יְהוָה	אֶל־יְהוָה:				
	کنانی	اور-پکارے	آواز-سے	بلند	کی-طرف	یہوواہ	اُن-کے-خدا				
	<a href="#">H3662</a>	<a href="#">H2199</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0430</a>						

کی۔دعا سے خدا اپنے رب سے آواز بلند اور ہوئے کھڑے پر جبوترے ایک تھے لاوی جو کنانی اور بانی سربیاہ، بُنی، سبناہ، ایل، قدمی بانی، یشوع،

5	וַיֹּאמְרוּ	הַלְוִיִּם	יֵשׁוּעַ	וְקְדָמִיאל	בְּנֵי	חֲשַׁבְנִיָּה	שָׂרָבְיָה	הוֹדִיָּה	שְׁבַנְיָה	פְּתַחְיָה	קִימוּ
	اور-کہا	لاویوں-نے	یشوع	اور-قدمیائل	بانی	حشبنیہ	شریبیہ	بودیہ	شبنیہ	فتحیہ	اٹھو
	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3881</a>	<a href="#">H3442</a>	<a href="#">H6934</a>	<a href="#">H1137</a>	<a href="#">H2813</a>	<a href="#">H8274</a>	<a href="#">H1941</a>	<a href="#">H7645</a>	<a href="#">H6611</a>	
	בְּרַכּוֹ	אֶת־	יְהוָה	אֶל־הֵיכָם	מִן־	הָעוֹלָם	עַד־	הָעוֹלָם	וַיְבָרְכוּ	שֵׁם	כְּבוֹדָךְ
	برکت-دو	-	یہوواہ-کو	تمہارے-خدا	سے	ابد	تک	ابد	اور-برکت-دیں	نام	تیرے-جلال-کا
	<a href="#">H1288</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H5769</a>	<a href="#">H5704</a>	<a href="#">H5769</a>	<a href="#">H5769</a>	<a href="#">H1288</a>	<a href="#">H8034</a>	<a href="#">H3519</a>

وَمَرُومًا  
اور-سربلند  
عَل-  
پر  
کَل-  
بر  
بَرَكَا  
برکت  
وَتَهْلَا:  
اور-حمد  
[H8416](#)  
[H1293](#)  
[H3605](#)

ہے تک ابد سے ازل جو کی خدا اپنے رب کر ہو [کھڑے اٹھے، بول تھے لاوی جو فتحیاء اور سبناہ بودیاء، سربیاہ، حسبناہ، بانی، ایل، قدمی یسوع، پھر ہے۔ کر بڑھ کہیں سے تعریف اور بادی مبارک پر جو ہو، تمجید کی نام جلالی [تیرے کی، دعا نے انہوں کریں! [ستائش

6	אֶתְהוּא	וְהוּא	יְהוָה	לְבִרְךָ	[את] (אתה)	עֲשִׂיתָ	אֶת-	הַשָּׁמַיִם	נְשָׂמֵי	הַשָּׁמַיִם
	ٹو	وہی	یہوواہ	ٹو-اکیلا	[ٹو]	ٹو	-	آسمانوں-کو	آسمان	آسمانوں-کے
	H1931	H3068	H0905	H0853	H0853	H0853	H0853	H0853	H0853	H0853
	וְכָל-	זְבָאֵם	הָאָרֶץ	וְכָל-	אֲשֶׁר	עָלֶיהָ	הַיַּמִּים	וְכָל-	אֲשֶׁר	בָּהֶם
	اور-ساری	ان-کی-فوج	زمین-کو	اور-سب	جو	اس-پر	سمندروں-کو	اور-سب	جو	ان-میں اور-ٹو
	H3605	H0776	H3605	H3605	H3605	H3220	H3605	H3605	H3605	H3605
	מְחִינָה	אֶת-	כָּלֵם	וַצְבָּא	הַשָּׁמַיִם	לָךְ	מִשְׁתַּחֲוִים:			
	زندہ-کرتا-ہے	-	سب-کو	اور-لشکر	آسمان-کی	تیرے-لیے	سجدہ-کرتے-ہیں			
	H2421	H0853	H3605	H0853	H0853	H0853	H7812			

جو اور سمندر ہے، پر اُس کچھ جو اور زمین کیا۔ خلق سمیت لشکر کے اُس تک سرے دوسرے سے سرے ایک کو آسمان نے ٹو ہے! خدا واحد ہی ٹو رب، اے ہے۔ کرتا سجدہ تجھے لشکر آسمانی اور ہے، بخشی زندگی کو سب نے ٹو ہے۔ بنایا نے ہی ٹو کچھ سب ہے میں اُس کچھ

7	אֶתְהוּא	הוּא	יְהוָה	הָאֱלֹהִים	אֲשֶׁר	בְּחֶרְתָּ	בְּאַבְרָם	וְהוֹצֵאתָ	מֵאוּר	כְּשָׂדִים
	ٹو	وہی	یہوواہ	خدا	جو	چنا	ابرام-کو	اور-نکالا-اُسے	اور-سے	کسدیم
	H1931	H3068	H0430	H0977	H0087	H3318	H3778			
	שָׁמוֹ	אֶבְרָהָם:								
	اُس-کا-نام	ابرام								
	H8034	H0085								

رکھا۔ نام کا ابراہیم کر لا باہر سے اور شہر کے کسدیوں اور لیا چن کو ابرام نے جس ہے خدا وہ اور رب ہی ٹو

8	וּמִצְאָתָ	אֶת-	לְבָבוֹ	נֶאֱמָן	לְפָנֶיךָ	וּכְרוֹת	עִמּוֹ	הַבְּרִית	לִיתָ	אֶת-
	اور-پایا	-	اُس-کے-دل-کو	وفادار	اپنے-سامنے	اور-باندھا	اُس-کے-ساتھ	عہد	دینا	-
	H4672	H0853	H3824	H0539	H6440	H3772	H5414	H1285	H0853	H0776
	הַכְּנַעֲנִים	הַחִוִּי	הָאֱמֹרִי	וְהַפְּרִזִּי	וְהַיְבוּסִי	וְהַגְּרָשִׁי	לִיתָ	לְיָרְעוּ	וְתִקֶּם	
	کنعانیوں-کی	حتیوں	اموریوں	اور-فرزیوں	اور-یبوسیوں	اور-جرجاشیوں	دینا	اُس-کی-نسل-کو	اور-پورا-کیا	
	H2850	H0567	H6522	H2983	H1622	H5414	H2233			
	אֶת-	דְּבָרֶיךָ	כִּי	צָדִיק	אֶתְהוּ:					
	-	اپنے-کلام-کو	کیونکہ	صادق	ٹو-ہے					
	H0853	H1697	H6662							

کا جرجاسیوں اور یبوسیوں فرزیوں، اموریوں، حتیوں، کنعانیوں، کو اولاد تیری [میں کیا، وعدہ کر باندھ عہد سے اُس اور پایا وفادار دل کا اُس نے ٹو ہے۔ عادل اور اعتماد قابل ٹو کیونکہ اُترا، پورا پر وعدے اپنے ٹو اور گا۔ [کروں عطا ملک

9	וְתָרָא	אֶת-	עֲנִי	אֲבֹתֵינוּ	בְּמִצְרַיִם	וְאֶת-	זַעֲקָתָם	שָׁמַעְתָּ	עַל-	יָם-
	اور-دیکھا	-	مصیبت	ہمارے-باپ-دادا-کی	مصر-میں	اور-کو	ان-کی-فریاد	سنا	پر	سمندر
	H7200	H0853	H6040	H0001	H4714	H0853	H2201	H8085	H3220	H5488

سنیں۔ چیخیں کی اُن لئے کے مدد پر کنارے کے قُلزم بحر اور دیا، دھیان پر حال بُرے میں مصر کے دادا باپ ہمارے نے ٹو

10	וְתָתַן	אֹתָם	וּמִפְתָּיִם	בְּפִרְעָה	וּבְכָל-	עֲבָדָיו	וּבְכָל-	עַם	אֲרָצוֹ
	اور-دے	نشانیوں	اور-عجائبات	فرعون-پر	اور-سارے-پر	اُس-کے-نوکر	اور-سارے-پر	لوگوں	اُس-کی-سرزمین-کے
	H5414	H0226	H4159	H6547	H3605	H5650	H3605		H0776
	כִּי	יָדַעְתָּ	כִּי	הַיָּדוּ	עָלֶיהֶם	וְתַעֲשֶׂ-	לָךְ	שֵׁם	כְּהֵינּוּ
	کیونکہ	جانتا-تھا	کہ	ظلم-کیا	ان-پر	اور-بنایا	اپنے-لیے	نام	جیسا-آج
	H3045	H2102	H8034	H3117	H2088				

کیسا سے دادا باپ ہمارے مصری کہ تھا جانتا ٹو کیونکہ دی، سزا کو قوم کی ملک کے اُس اور افسروں کے اُس فرعون، سے معجزوں اور نشانوں الہی نے ٹو ہے۔ رہا یاد تک آج اور ہوا مشہور نام تیرا یوں ہیں۔ رہے کرتے سلوک گستاخانہ

11	וְהָיָה	בְּקַעַתָּה	לְפָנֵיהֶם	וַיַּעֲבְרוּ	בְּתוֹךְ-	הַיָּם	בִּיבְשָׁה	וְאֶת-	לְרַפְיָהֶם
	اور-سمندر-کو	چیرا	اُن-کے-سامنے	اور-گزرے	بیچ-سے	سمندر-کے	خشکی-پر	اور-کو	اُن-کے-تعاقب-کرنے-والوں
	<a href="#">H3220</a>	<a href="#">H1234</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H8432</a>	<a href="#">H3220</a>	<a href="#">H3220</a>	<a href="#">H3004</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H7291</a>

הַשְּׂלֹכָה בְּמִצְרַיִם כְּמוֹ- אֶבֶן בְּמֵי מִן עֲזִים:  
 بھینکا گھرائیوں-میں جیسے پتھر پانیوں-میں زوردار  
[H7993](#) [H4688](#) [H3644](#) [H0068](#) [H4325](#) [H5794](#)

والوں کرنے تعاقب کا اُن لیکن سکے۔ گزر سے میں اُس کر چل پر زمین خشک وہ اور دیا، کر تقسیم میں حصوں دو کو سمندر نے تو دیکھتے دیکھتے کے قوم گئے۔ ڈوب میں گھرائیوں کی سمندر طرح کی پتھروں وہ اور دیا، پھینک میں پانی متلاطم نے تو کو

12	وּבְעֵמּוּד	עֶזְרָא	הַנְּחִייתָם	יוֹמָם	וּבְעֵמּוּד	אִישׁ	לַיְלָה	לְהָאִיר	לָהֶם	אֶת-
	اور-ستون-سے	بادل-کے	لے-گیا-انہیں	دن-کو	اور-ستون-سے	اگ-کے	رات-کو	روشنی-کرنے	اُن-کے-لیے	-
	<a href="#">H5982</a>	<a href="#">H6051</a>	<a href="#">H5148</a>	<a href="#">H3119</a>	<a href="#">H5982</a>	<a href="#">H0784</a>	<a href="#">H3915</a>	<a href="#">H0215</a>	<a href="#">H1992</a>	<a href="#">H0853</a>

הַדֶּרֶךְ אֲשֶׁר יִלְכוּ- בָּהּ:  
 راستہ جو چلیں اُس-میں  
[H1870](#) [H3212](#)

پر جس رہا روشن بھی میں اندھیرے راستہ وہ یوں کی۔ راہنمائی کی قوم اپنی سے ستون کے آگ وقت کے رات اور سے ستون کے بادل نے تو وقت کے دن تھا۔ چلنا انہیں

13	וְעַל	הָר-	סִינָי	יְרֵדָה	וּדְבַר	עֲמֻנָה	מִשְׁמָיִם	וַתִּזְן	לָהֶם	מִשְׁפָּטִים	יְשָׁרִים
	اور-پر	پہاڑ	سینائی	اترا	اور-بات-کی	اُن-سے	آسمان-سے	اور-دیے	انہیں	احکام	سیدھے
	<a href="#">H2022</a>	<a href="#">H5514</a>	<a href="#">H3381</a>	<a href="#">H1696</a>	<a href="#">H8064</a>	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H4941</a>	<a href="#">H3477</a>	<a href="#">H3477</a>	<a href="#">H4941</a>	<a href="#">H3477</a>

וַתִּזְרֹת אֲמֹת חֲקִים וּמִצְוֹת טוֹבִים:  
 اور-شریعتیں سچی فرائض اور-حکم اچھے  
[H8451](#) [H0571](#) [H2706](#) [H4687](#)

ہیں۔ اچھے جو قواعد ایسے دیئے، احکام اعتماد قابل اور ہدایات صاف انہیں نے تو ہوا۔ کلام ہم سے اُن سے آسمان اور آیا اتر پر سینا کوہ تو

14	وְאֶת-	שִׁבְתָּ	קִדְשָׁה	הַזֹּרְעַת	לָהֶם	וּמִצְוֹת	וְחֻקִּים	וַתִּזְרֹת	צִוִּיתָ	לָהֶם	בְּיָד
	اور-کو	سبت	اپنے-مقدس	بتایا	انہیں	اور-حکم	اور-فرائض	اور-شریعت	حکم-دیا	انہیں	باتھ-سے
	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H7676</a>	<a href="#">H6944</a>	<a href="#">H3045</a>	<a href="#">H4687</a>	<a href="#">H2706</a>	<a href="#">H8451</a>	<a href="#">H6680</a>	<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H3027</a>

מֹשֶׁה עֲבָדָהּ:  
 موسیٰ اپنے-بندے-کے  
[H4872](#) [H5650](#)

احکام انہیں نے تو معرفت کی موسیٰ خادم اپنے ہے۔ مُقَدَّس و مخصوص لئے تیرے جو میں بارے کے دن اُس کیا، آگاہ میں بارے کے دن کے سبت انہیں نے تو دیں۔ ہدایات اور

15	وְלָחֶם	מִשְׁמָיִם	נִתְּתָה	לָהֶם	לְרַעְבָּם	וּמִים	מִסְלַע	הוֹצֵאתָ	לָהֶם
	اور-روٹی	آسمان-سے	دی	انہیں	اُن-کی-بھوک-کے-لیے	اور-پانی	چٹان-سے	نکالا	اُن-کے-لیے
	<a href="#">H3899</a>	<a href="#">H8064</a>	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H4325</a>	<a href="#">H7458</a>	<a href="#">H3318</a>	<a href="#">H5553</a>	<a href="#">H3318</a>	<a href="#">H3318</a>

لָחֶם	וְתֹאמַר	לָהֶם	לְבֹא	לְרִשָׁת	אֶת-	הָאָרֶץ	אֲשֶׁר-	נִשְׁאַתָּ	אֶת-	יְדָה
اُن-کی-پیاس-کے-لیے	اور-کہا	انہیں	جانا	قبضہ-کرنا	-	سرزمین-کو	جو	انھایا	-	اپنا-ہاتھ
<a href="#">H6772</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H3423</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H5375</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H3027</a>

לָחֶם לָחֶם:  
 دینا انہیں  
[H5414](#)

داخل میں ملک جاؤ، دیا، حکم نے تو یلا۔ پانی سے چٹان انہیں نے تو تو تھے پیاسے جب اور کھلائی، روٹی سے آسمان انہیں نے تو تو تھے بھوکے وہ جب گا۔ دوں ملک یہ تمہیں کہ بے کھائی قسَم کر اُٹھا ہاتھ نے میں کیونکہ لو، کر قبضہ پر اُس کر ہو

16	וְהֵם	וְאֶבְתִּינוּ	הַזִּירוּ	וַיִּקְשׁוּ	אֶת-	עֲרָפִים	וְלֹא	שָׁמְעוּ	אֶל-
	مگر-وہ	اور-ہمارے-باپ-دادا	غور-کیا	اور-سخت-کیا	-	اپنی-گردن	اور-نہیں	سنا	کی-طرف
	<a href="#">H1992</a>	<a href="#">H0001</a>	<a href="#">H2102</a>	<a href="#">H7185</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H6203</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H8085</a>	<a href="#">H0413</a>

מִצֻּחוֹתָיָהּ:

تیرے-حکموں  
[H4687](#)

رہے۔ نہ تابع کے احکام تیرے وہ گئے۔ ہو ضدی اور مغرور دادا باپ ہمارے افسوس،

17	וַיִּמְאֲנוּ	לְשֹׁמֵעַ	וְלֹא-	זָכְרוּ	נִפְלְאוֹתָיו	אֲשֶׁר	עָשִׂיתָ	עִמָּהֶם	וַיִּקְשׁוּ	אֶת-
	اور-انکار-کیا	سننے-سے	اور-نہیں	یاد-کیا	تیرے-عجائبات-کو	جو	کیے	ان-کے-ساتھ	اور-سخت-کیا	-
	<a href="#">H3985</a>	<a href="#">H8085</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H2142</a>	<a href="#">H6381</a>				<a href="#">H7185</a>	<a href="#">H0853</a>

عَرَفִים	וַיִּתְנוּ	רָאשׁ	לְשׁוֹב	לְעַבְדָתָם	בְּמַרְגָם	וְאֵתָהּ	אֱלֹהֵהָ	סְלִיחוֹת	חַנּוּן	וְרַחֲמוֹם
اپنی-گردن	اور-دیا	سر	لوٹنے-کو	اپنی-غلامی-کو	بغاوت-میں	مگر-ٹو	خدا	معافیوں-کا	مہربان	اور-رحمدل
<a href="#">H6203</a>	<a href="#">H5414</a>		<a href="#">H7725</a>	<a href="#">H5659</a>	<a href="#">H4805</a>		<a href="#">H0433</a>	<a href="#">H5547</a>	<a href="#">H2587</a>	<a href="#">H7349</a>

אָרְךָ- דִּיר אַפִּים וְרַב- [וְחֶסֶד] (חֶסֶד) וְלֹא עֲזַבְתָּם:  
دیر غضب اور-کثیر [اور-شفقت] شفقت اور-نہیں چھوڑا-انہیں  
[H0750](#) [H0639](#) [H3808](#)

جو کیا مقرر کو راہنما ایک نے انہوں کہ گئے آڑ تک یہاں وہ تھے۔ کئے درمیان کے اُن نے ٹو جو رکھے نہ یاد معجزات وہ اور کیا انکار سے سننے تیری نے انہوں کیا، نہ ترک انہیں نے ٹو ہے۔ بھرپور سے شفقت اور تحمل رحیم، اور مہربان جو ہے خدا والا کرنے معاف ٹو لیکن جائے۔ لے واپس میں غلامی کی مصر انہیں

18	אֶף	כִּי-	עָשׂוּ	לָהֶם	עֵגֹל	מִסְכָּה	וַיִּאֲמְרוּ	זֶה	אֱלֹהֵינוּ	אֲשֶׁר	הָעֵלָה
	بلکہ	جب	بنایا	اپنے-لیے	بجھڑا	ڈھالا-ہوا	اور-کہا	یہ	تیرا-خدا	جو	نکالا-تجھے
	<a href="#">H0637</a>				<a href="#">H5695</a>		<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H0430</a>		<a href="#">H5927</a>

מִמִּצְרַיִם מִצְרַיִם וַיַּעֲשׂוּ נֶאֱצוֹת וְדָלוֹת:  
مصر-سے اور-کیے کفر بڑے  
[H4714](#)

بکتے وہ کفر سنجیدہ کا قسم اس لایا۔ نکال سے مصر تجھے جو ہے خدا تیرا یہ کہا، کر ڈھال بجھڑا کا سونے لئے اپنے نے انہوں جب نہیں بھی وقت اُس رہے۔

19	וְאֵתָהּ	בְּרַחֲמֵינוּ	הַרְבִּים	לֹא	עֲזַבְתָּם	בְּמַדְבָּר	אֶת-	עַמּוּד	הָעֵנָן	לֹא-	סָר
	مگر-ٹو	اپنی-رحمتوں-میں	بہت-ساری	نہیں	چھوڑا-انہیں	بیابان-میں	-	ستون	بادل-کا	نہیں	بٹا
				<a href="#">H3808</a>			<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5982</a>	<a href="#">H6051</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H5493</a>

مَعْلִיָּהֶם	בְּיוֹמָם	לְהַנְחִתָם	בְּהַדְרָךְ	וְאֶת-	עַמּוּד	הָאֵשׁ	בְּלַיְלָה	לְהַאֲרִיר
ان-کے-اوپر-سے	دن-کو	رہنمائی-کرنے-کو-انہیں	راستے-میں	اور-کو	ستون	آگ-کا	رات-کو	روشنی-کرنے-کو-انہیں
	<a href="#">H3119</a>	<a href="#">H5148</a>	<a href="#">H1870</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5982</a>	<a href="#">H0784</a>	<a href="#">H3915</a>	<a href="#">H0215</a>

لָהֶם וְאֶת- הַדְרָךְ אֲשֶׁר יִלְכוּ- בָהּ:  
ان-کے-لیے اور-کو راستہ راستہ جو چلیں اُس-میں  
[H0853](#) [H1870](#) [H3212](#)

ستون کا آگ وقت کے رات اور رہا، کرتا راہنمائی کی اُن ستون کا بادل وقت کے دن چھوڑا۔ نہ میں ریگستان انہیں نے ٹو لئے اس ہے، دل رحم بہت ٹو لیکن تھا۔ چلنا انہیں پر جس رہا کرتا روشن راستہ وہ

20	וְרוּחָךָ	הַטּוֹבָה	נָתַתָּ	לְהַשְׁכִּילָם	וּמִנְדָךְ	לֹא-	מִנְעַתָּה	מִפִּיָּהֶם	וּמִיָּוִם	נִתְתָה
	اور-تیری-روح	اچھی	دی	سکھانے-کو-انہیں	اور-تیرا-من	نہیں	روکا	ان-کے-منہ-سے	اور-پانی	دیا
	<a href="#">H7307</a>		<a href="#">H5414</a>			<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H4513</a>	<a href="#">H6310</a>	<a href="#">H4325</a>	<a href="#">H5414</a>

لָהֶם לְצַמְאָם:  
انہیں ان-کی-پیاس-کے-لیے  
[H6772](#)

آیا۔ نہ باز سے پلانے پانی اور کھلانے مَن انہیں ٹو تو تھی پیاس اور بھوک انہیں جب دے۔ تعلیم انہیں جو کیا عطا روح نیک اپنا انہیں نے ٹو بلکہ یہ صرف نہ



וַיִּמְרְדוּ	וַיִּמְרוּ	וַיִּשְׁלַכּוּ	אֶת-	תּוֹרַתָּךְ	אֶחָרֵי	גְדֹם
اور-سرکش-ہوئے	اور-باغی-ہوئے	اور-پھینک-دیا	-	تیری-شریعت-کو	پیچھے	اپنی-پیٹھ-کے
<a href="#">H4775</a>	<a href="#">H4784</a>	<a href="#">H7993</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H8451</a>		<a href="#">H1458</a>

וַאֲתָ-	נְבִיאֶיךָ	הָרְגוּ	אֲשֶׁר-	הָעִירוּ	בָּם	לְהַשִּׁיבָם	אֵלָיךְ	וַיַּעֲשׂוּ	נִאֲצוּת	גְדוֹלֹת:
اور-کو	تیرے-نبیوں	مار-ڈالا	جو	خبردار-کیا	انہیں	لوٹانے-کو-انہیں	اپنے-پاس	اور-کئے	کفر	بڑے
<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5030</a>	<a href="#">H2026</a>				<a href="#">H7725</a>	<a href="#">H0413</a>			

واپس پاس تیرے کر سمجھا سمجھا انہیں نبی تیرے جب اور لیا۔ پھیر سے شریعت تیری منہ اپنا نے انہوں ہوئے۔ سرکش بلکہ رہے نہ تابع وہ باوجود کے اس دیا۔ کر قتل انہیں کر بک کفر بڑے نے انہوں تو تھے چاہتے لانا

וַתִּגְדַּם	בִּיד	צָרִיחָם	וַיִּצְרְוּ	לָהֶם	וַיִּבְעַת	צָרָתָם	יִצְעֲקוּ	אֵלָיךְ
اور-دیا-انہیں	باتھ-میں	ان-کے-دشمنوں-کے	اور-ستایا	انہیں	اور-وقت-میں	ان-کی-مصیبت	فریاد-کی	تیرے-پاس
<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H3027</a>		<a href="#">H3334</a>		<a href="#">H6256</a>		<a href="#">H6817</a>	<a href="#">H0413</a>

וַאֲתָה	מִשְׁמַיִם	תִּשְׁמַע	וַיִּכְרַחְמוּ	הָרָבִים	תִּתֵּן	לָהֶם	מִזִּשְׁעִים	וַיִּזְשִׁיעוּם
اور-تُو	آسمان-سے	اور-اپنی-رحمتوں-کے-مطابق	اور-ساری	بہت-ساری	دیا	انہیں	بچانے-والے	اور-بچایا-انہیں
<a href="#">H8064</a>	<a href="#">H8085</a>				<a href="#">H5414</a>		<a href="#">H3467</a>	<a href="#">H3467</a>

מִיד:   
 צָרִיחָם:   
 باتھ-سے   
 ان-کے-دشمنوں-کے   
 [H3027](#)

فریاد سے تجھ کر مار مار چیخیں وہ تو گئے پھنس میں مصیبت وہ جب رہے۔ کرتے تنگ انہیں جو دیا کر حوالے کے دشمنوں کے ان انہیں نے تُو کر دیکھ یہ چھڑایا۔ سے باتھ کے دشمنوں انہیں نے جنہوں دیا بھیج کو لوگوں ایسے پاس کے ان نے تُو کر کہا ترس بڑا سنی۔ کی ان سے پر آسمان نے تُو اور لگے۔ کرنے

וַיִּכְנַח	לָהֶם	יִשׁוּבוּ	לַעֲשׂוֹת	רַע	לְפָנֶיךָ	וַתַּעֲזֹבֵם	בִּיד	אֵיבֵיהֶם
اور-جب-آرام	انہیں	لوٹے	کرنا	برائی	تیرے-سامنے	اور-چھوڑا-انہیں	باتھ-میں	ان-کے-دشمنوں-کے
<a href="#">H5117</a>		<a href="#">H7725</a>			<a href="#">H6440</a>		<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H0341</a>

וַיִּרְדּוּ	בָהֶם	וַיִּשׁוּבוּ	וַיִּזְעַקוּ	וַאֲתָה	מִשְׁמַיִם	תִּשְׁמַע	וַתִּצְלַח
اور-حکومت-کی	ان-پر	اور-لوٹے	اور-فریاد-کی-تیرے-پاس	اور-تُو	آسمان-سے	سنا	اور-بچایا-انہیں
		<a href="#">H7725</a>	<a href="#">H2199</a>		<a href="#">H8064</a>	<a href="#">H8085</a>	<a href="#">H5337</a>

כָּרַחְמוּ:   
 רַבּוֹת:   
 עֲתִים:   
 اپنی-رحمتوں-کے-مطابق   
 بہت   
 دفعہ   
 [H6256](#)

باتھ کے دشمنوں کے ان دوبارہ انہیں تُو میں نتیجے تھیں۔ ناپسند تجھے جو لگتے کرنے حرکتیں ایسی دوبارہ وہ ملتا سکون کو اسرائیلیوں ہی جوں لیکن کی ان سے پر آسمان تُو بھی بار اس لگتے۔ کرنے التماس سے تجھ کر چلا چلا پھر بار ایک وہ تو لگتے پسنے تحت کے حکومت کی ان وہ جب دیتا۔ چھوڑ میں رہا دیتا چھٹکارا بار بار انہیں تُو کہ بے دل رحم اتنا تُو ہاں، سنتا۔

וַתַּעַד	בָּהֶם	לְהַשִּׁיבָם	אֶל-	תּוֹרַתָּךְ	וְהִזְכִּירוּ	וְלֹא-	שָׁמְעוּ
اور-خبردار-کیا	انہیں	لوٹانے-کو-انہیں	کی-طرف	تیری-شریعت	مگر-وہ	اور-نہیں	سنا
		<a href="#">H7725</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H8451</a>	<a href="#">H1992</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H8085</a>

לְמַצּוֹתֶיךָ	וּבְמִשְׁפָּטֶיךָ	חָטְאוּ-	בָּם	אֲשֶׁר-	יַעֲשׂוּ	אֲדָם	וַחַיָּה	בָּהֶם	וַיִּתְּנוּ
تیرے-حکموں-کو	اور-تیرے-احکام-کے-خلاف	گناہ-کیا	ان-میں	جو	کے	آدمی	اور-جیسے	ان-سے	اور-موڑا
<a href="#">H4687</a>	<a href="#">H4941</a>	<a href="#">H2398</a>				<a href="#">H0120</a>	<a href="#">H2421</a>		<a href="#">H5414</a>

כְּתָף:   
 סוֹרֶרֶת:   
 עֲרָפָם:   
 הִקְשׂוּ:   
 וְלֹא:   
 שָׁמְעוּ:   
 کندها   
 سرکش   
 اور-اپنی-گردن   
 سخت-کی   
 اور-نہیں   
 سنا   
 [H3802](#) [H5637](#) [H6203](#) [H7185](#) [H3808](#) [H8085](#)

کی بدايات تیری نے انہوں ہوئے۔ نہ تابع کے احکام تیرے اور تھے مغرور وہ لیکن کریں، رجوع طرف کی شریعت تیری دوبارہ وہ تاکہ رہا سمجھاتا انہیں تُو کے سننے اور گئے اڑ کر پھیر سے تجھ منہ اپنا بلکہ کی نہ پروا نے انہوں لیکن ہے۔ ہوتی حاصل زندگی کو انسان سے چلنے پر ہی ان حالانکہ کی، ورزی خلاف ہوئے۔ نہ تیار لئے

30 **וַתִּשְׁפָּן** اور-کھینچا **עַל־יְהִים** آن-پر **שָׁנִים** سال **רַבּוֹת** بہت **וַתֵּעַד** اور-خبردار-کیا **בָּם** انہیں **בְּרוּחָךְ** اپنی-روح-سے **בְּיַד-** ہاتھ-سے **נְבִיאֶיךָ** اپنے-نبیوں-کے **וְלֹא** مگر-نہیں **H4900** **H8141** **H7307** **H3027** **H5030** **H3808**

**הָאֲזִינוּ** کان-لگایا **וְתִתְּנֵם** اور-دیا-انہیں **בְּיַד** ہاتھ-میں **עַמִּי** قوموں **הָאֲרָצֹת:** **H0238** **H5414** **H3027** **H0776**

انہیں نے ٹو تپ دیا۔ نہ دھیان نے انہوں لیکن رہا، سمجھاتا ذریعے کے نبیوں انہیں روح تیرا رہا۔ کرتا صبر تک سالوں بہت ٹو باوجود کے حرکتوں کی ان دیا۔ کر حوالے کے غیر قوموں

31 **וְבִרְחֻמֶיךָ** اور-اپنی-رحمتوں-میں **הַרְבִּים** بہت-ساری **לֹא-** نہیں **עֲשִׂיתָם** کیا-انہیں **כְּלָה** خاتمہ **וְלֹא** اور-نہیں **עֲזַבְתָּם** چھوڑا-انہیں **כִּי** کیونکہ **אֱלֹ-** خدا **חַנּוּן** مہربان **H2587** **H0410** **H3808** **H3617** **H3808**

**וְרַחֵם** اور-رحمد **אֶתָּה:** **H7349** **H0410**

ہے! خدا رحیم اور مہربان کتنا ٹو تھا۔ چاہتا کرنا نہیں تباہ کے کر ترک انہیں دل بھرا سے رحم تیرا تاہم

32 **וַעֲתָה** اور-اب **אֱלֹהֵינוּ** اے-ہمارے-خدا **הָאֱל** خدا **הַגְּדוֹל** بڑے **הַנְּבִיז** طاقتور **וְהַנּוֹרָא** اور-بہت-ناک **שׁוֹמֵר** قائم-رکھنے-والے **הַבְּרִית** عہد-کو **וְהַחֶסֶד** اور-شفقت-کو **אֶל-** نہ **H6258** **H0430** **H0410** **H1368** **H3372** **H8104** **H1285** **H0408**

**יִמְעַט** چھوٹا-بو **לְפָנֶיךָ** تیرے-سامنے **אֵת** - **כָּל-** ساری **הַתְּלַאֲחָה** مشقت **אֲשֶׁר-** جو **מִזְאַתָּנוּ** پہنچی-ہمیں **לְמַלְכֵינוּ** ہمارے-بادشاہوں-کو **לְשָׂרֵינוּ** ہمارے-سرداروں-کو **H4591** **H6440** **H0853** **H3605** **H8513** **H4672** **H4428** **H8269**

**וְלִכְהַנִּינוּ** اور-ہمارے-کابنوں-کو **וְלִבְיָאֵנוּ** اور-ہمارے-نبیوں-کو **בָּאֵת** اور-ہمارے-باپ-دادا-کو **וְלִכְהַנִּינוּ** اور-ہمارے-باپ-دادا-کو **עַמֶּךָ** تیرے-لوگوں **מִיָּמִו** دنوں-سے **מִלְכֵינוּ** بادشاہوں **H3548** **H5030** **H0001** **H3605** **H3117** **H4428**

**אֲשׁוּר** اشور-کے **עַד** تک **הַיּוֹם** دن **הַזֶּה:** **H0804** **H5704** **H3117** **H2088**

سمجھ! نہ کم اُسے اور دے دھیان پر مصیبت ہماری وقت اس ہے، رکھتا قائم شفقت اپنی اور عہد اپنا جو خدا مہیب اور قوی عظیم، اے خدا، ہمارے اے برداشت مصیبت سخت تک آج کر لے سے حملوں پہلے کے بادشاہوں اسوری قوم پوری اور دادا باپ ہمارے بلکہ نبی اور امام بزرگ، بادشاہ، ہمارے کیونکہ ہیں-رہے کرتے

33 **וְאַתָּה** اور-تو **צָדִיק** صادق **עַל** پر **כָּל-** سب **הַבָּא** آنے-والے **עַלֵינוּ** ہم-پر **כִּי** کیونکہ **אֱמַת** سچ **עֲשִׂיתָ** کیا **וְאַנְחֵנוּ** اور-ہم-نے **הַרְשָׁעָנוּ:** برائی-کی **H6662** **H3605** **H0935** **H0571** **H0587** **H7561**

ہیں۔ ٹھہرے قصوروار ہم گو ہے، رہا وفادار ٹو ہے۔ ہوا ثابت راست ٹو میں اُس ہے آئی پر ہم مصیبت بھی جو کہ ہے یہ تو حقیقت

34 **וְאַתָּה** اور-کو **מַלְכֵינוּ** ہمارے-بادشاہوں **שָׂרֵינוּ** ہمارے-سرداروں **כַּהֲנֵינוּ** ہمارے-کابنوں **וְאַבְתֵּינוּ** اور-ہمارے-باپ-دادا-نے **לֹא** نہیں **עָשָׂו** کیا **תּוֹרַתְךָ** تیری-شریعت-کو **H0853** **H4428** **H8269** **H3548** **H0001** **H3808** **H8451**

**וְלֹא** اور-نہیں **הַקְּשִׁיבוּ** توجہ-کی **אֶל-** کی-طرف **מִצְוֹתֶיךָ** تیرے-حکموں **וְלִעֲרוֹתֶיךָ** اور-تیری-شہادتوں-کی-طرف **אֲשֶׁר** جو **הָעִדוּת** خبردار-کیا **בָּהֶם:** **H3808** **H7181** **H0413** **H4687** **H5715**

ہی دھیان نے انہوں پر اُس دی انہیں نے ٹو تنبیہ اور احکام جو کی۔ نہ پیروی کی شریعت تیری نے سب اُن دادا، باپ اور امام ہمارے بزرگ، اور بادشاہ ہمارے دیا۔ نہ

35

וְהָיָה מִגֵּר-וֹה H1992	בְּמַלְכוּתָם اپنی-بادشاہی-میں H4438	וּבְשׁוּבָךְ اور-تیری-بھلائی-میں H2898	הָרָב אֲשֶׁר- بڑی جو H5414	נָתַתָּ לָהֶם دیا انہیں H5414	וּבְאֶרֶץ اور-سرزمین-میں H0776	הָרְחֹבָה کشادہ H7342
וְהַשְׁמִנָה اور-زرخیز H8082	אֲשֶׁר- جو H5414	נָתַתָּ دیا H5414	לְפָנֵיהֶם ان-کے-سامنے H6440	לֹא نہیں H3808	עֲבָדוֹךָ عبادت-کی-تیری H5647	וְלֹא- اور-نہیں H3808
					שָׁבוּ موڑے H7725	מִמַּעַלְלֵיהֶם اپنے-برے-کاموں-سے H4611
						הָרָעִים: برے H4611

اور تھے نہ تیار لئے کے کرنے خدمت تیری وہ تو بھی تھا۔ نوازا سے ملک زرخیز اور وسیع ایک اور چیزوں اچھی کی کثرت بادشاہی، اپنی کی ان انہیں نے تو آئے۔ نہ باز سے راہوں غلط اپنی

36

הִנֵּה دیکھ H2009	אֲנַחְנוּ ہم H0587	הַיּוֹם آج H3117	עֲבָדִים غلام H5650	וְהָאָרֶץ اور-سرزمین H0776	אֲשֶׁר- جو H5414	נָתַתָּה دی H5414
וְאֵת- اور-کو H0853	אֲס- اس-کی-بھلائی H2898	טוֹבָה دیکھ H2009	הִנֵּה دیکھ H2009	אֲנַחְנוּ ہم H0587	עֲבָדִים غلام H5650	עָלֶיךָ: اس-پر H5650

بو اندوز لطف سے دولت اور پیداوار کی اس وہ تاکہ تھا کیا عطا کو دادا باپ ہمارے نے تو جو ہیں غلام میں ملک اس ہم آج کہ بے ہوا یہ انجام کا اس جائیں۔

37

וּתְבוֹאֲתָהּ اور-آس-کی-پیداوار H8393	מְרֻבָּה بہت-ہے H4428	לְמַלְכִים بادشاہوں-کے-لیے H4428	אֲשֶׁר- جو H5414	נָתַתָּה مقرر-کیا H5414	עָלֶינוּ ہم-پر H5414	בְּחַטֹּאתֵינוּ ہمارے-گناہوں-کے-سبب-سے H5414
וְיִתְּנֵנוּ ہمارے-جسموں H1472	מִשְׁלָיִם حکومت-کرتے-ہیں H4910	וּבְבִקְמֹתֵנוּ اور-ہمارے-جانوروں-پر H0929	כְּרֻצוֹם اپنی-مرضی-کے-مطابق H7522	וּבְצָרָה اور-مصیبت-میں H7522	גְּדוּלָּה بڑی H0587	אֲנַחְנוּ: ہم H0587

פ

—

پر مویشیوں ہمارے اور پر ہم وہی اب ہے۔ کیا مقرر پر ہم سے وجہ کی گناہوں ہمارے نے تو جنہیں بے پہنچتی تک بادشاہوں ان پیداوار وافر کی ملک ہیں۔ پھنسسے میں مصیبت بڑی ہم چنانچہ ہے۔ چلتی مرضی کی ہی ان ہیں۔ کرتے حکومت

38

וּבְכָל- اور-سب-میں H3605	אֵת یہ H2063	אֲנַחְנוּ ہم H0587	כִּרְתִים باندھتے-ہیں H3772	אֲמֹנָה عہد H0548	וְכַתְבִים اور-لکھتے-ہیں H3789	וְעַל اور-پر H3789
וּבְכָל- اور-سب-میں H3605	אֵת یہ H2063	אֲנַחְנוּ ہم H0587	כִּרְתִים باندھتے-ہیں H3772	אֲמֹנָה عہد H0548	וְכַתְבִים اور-لکھتے-ہیں H3789	וְעַל اور-پر H3789

כְּהַנֵּינוּ:  
ہمارے-کابنوں  
H3548

ہیں۔ لگا مہر پر عہدنامے کے کر خط دست امام اور لاوی بزرگ، ہمارے ہیں۔ رہے کر بند قلم اسے کر باندھ عہد ہم کر رکھ نظر مد باتیں تمام یہ